



Mc
MARGARET COMICS
Drama & Fantasy

MARGARET
COMICS

MAIRUNOVICH

★ 1

Sato Zakuri



4641◆
集英社



9784088466415



1929979004002

ISBN978-4-08-846641-5

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

雑誌 57250-41





A NOTE FROM THE EDITOR

Hey everyone! I was cleaning
Mainu and I was having all these
thoughts of "This is so much fun!
Toadstool ahaha"and then ...
I wanted more staff.

LAME JOKE



Haruhime Scans is Recruiting!
We are in need of:

- * Translators
- * Cleaners
- * Typesetters

Apply at the forum:
http://x13.invisionfree.com/Haruhime_Scans/index.php?act=idx

or e-mail us at
haruhime@live.ca

マギロト

<http://margaret.shueisha.co.jp>

1

SATOZAKURI

MARLBORO





POISON MUSHROOM

1

MARUNOVICH

TABLE OF
CONTENTS

ANDRIMOVICH

2

GUARDINO GICHI

185

GUARDI-CHAN PRESENTS
A DANGEROUS ROMANCE

193









...I think
the prince must
have fallen in love
with Cinderella
because she was
so beautiful.



LET'S HEAR
IT MATOU!

...WHAT
THE HELL
IS THIS?

My brother,
Kinoshita Aiku,
18 years old.

C
L
A
T
T
E
R



Can't you get another right?

FRENCH TOAST IS MADE WITH FRENCH BREAD. KAPEESHY?

WHATEVER MAY YOU LOOK AT IT THIS IS JUST PLAIN TOAST!

WHO THE HELL TOLD YOU THERE WAS FRENCH TOAST?

And wouldn't it just be a shame to go to jail for this?



IT'S... FRENCH TOAST, ONCE-CHAN.

NO NO NO!



I CAN'T HEAR YOU!

YES SIR!

yes

AND DON'T FORGET TO RECORD THE BORN SINGING OF ANTIERS!

DINNER WILL BE AT PRECISELY 8PM SO GET GOING!

yes

S- I'M SORRY I'LL MAKE IT WITH STRAIGHT AWAY!

NEVERMIND IT NOW!

I HAD INTENDED TO STUDY BUT YOU'VE TOTALLY RUINED UP MY SCHEDULE!



IT'S ALREADY
MORE THAN I
CAN BEAR.

TO MAKE
ANYTHING WORSE,
I HAVE TO SEE
YOUR UGLY FACE
EVERY DAY!

IT'S
DEPRESSING...



From a
young age my
brother Airu
has been a
tyrant.

My parents
moved to
Fukuoka so
they could take
care of my
grandmother
who has a
bad leg.

And my
brother and
I were left
to live in
this house
together.

And as soon
as our parents
went away, the
beast was really
let loose.



MAIDRI-
CHAN!

But it
can't be
helped.

I'm ugly
after all.



PUPUPU,
THAT'S RIGHT—
I HAD A LOT OF
BUSINESS WITH
MY FAMILY.

YOU'RE
BACK?

FUWAST-
CHAN!

I'M-GOING TO QUIT MY JOB.

AHH—I SORRY, SORRY—I DON'T KNOW MY OWN STRENGTH.

She's a really fashionable person.

AHH—! SORRY, SORRY—
 DON'T KNOW MY OWN STRENGTH.

She's a really fashionable person.

HUG

wow you
dear~?

This
beautiful

HOW FOLK
BEHAVE?

This beautiful person is Rouf-sug-Pusson-chon.

she's my neighbour and childhood friend...

NEVER-KIND WAY
ST'D ONLY (AGE)
WE LOCK UP, TEST

APRIL
NATION-
CHAN,

YOU DO
STILL REASON
THAT ARTFUL
MILKSTYLE®

**THERE'S
NO WAY**



I KNOW I'VE MADE THIS MISTAKE BUT IF YOU MADE IT A SHADE LIGHTER IT WOULD LOOK MUCH BETTER





Just
take a look
Fuwa-chan.

Isn't
that
right?

HA—? OH
NO I'M
LATE. FOR
AN UGLY
PERSON.

BEFORE
LIFE IS
OUT OF THE
QUESTIONS

Others
don't even
see me.

Later she
laughing

Today as
well the
guys look
at me.

and feel
realized.

*For me
to fall in
love is...*

*...Utterly
laughable...*





*He outshone
everybody else
at the mister
and miss contest
at the culture
festival!*

Kumada
Tenyuu,
16 years
old.

That person...
even I know
him.



Could it be?
Is this the
beginnings
of love
Fouwa-chan
was talking
about?

Stare That person...
Why the
hell is he
staring at
me...?





TENYU!!!—!

I don't know what you're talking about.

As I thought, gifted people are different.

He had the face of a super genius.

Gifted isn't a word.

He had
the face of
a super
genius.

TENYU!!
LET'S GO~

Wah —
wah —
wah —

Wah —
wah —
wah —



Now that
I think
about it
that guy—

He didn't
look
disgusted
when he
saw me,

nor did
he laugh,
nor did he
completely
ignore me!

*He was
looking right
at me.*



After school
please meet
me behind the
gym.

L-C Dandel



*So there are
guys like that
out there.*



I'M SORRY
FOR CALLING
YOU OUT
HERE.

Ehhh?



HI!!

IF
POSSIBLE,
WOULD YOU
PLEASE GO
OUT WITH
ME?

I'M
IKEDA FROM
CLASS C. I'VE
ALWAYS BEEN
LOOKING AT
KINOSHITA-
SAN FROM
AFAR...

ERM

WHAT? WHAT
COULD THIS
ALL HAVE
WITH ME?



YOU WANT
TO MAKE SURE
YOU HAVE A
GUARANTEED
ORGAN DONOR
FOR THE
FUTURE?

HAPPY
YOU'VE
GOT IT
COMPLETELY
WRONG!

ERM,
SO WHAT
YOU'RE
SAYING
IS...



I THINK
YOU'RE REALLY
GREAT.

KIMOSHITA-
RAN ALWAYS,
GARNETLY
DOES THE WORK
THAT OTHER
PEOPLE DON'T
WANT TO DO



*He's
not judging
me by my
looks but my
character...*

Amazing...



So nice



YES--!

WELL MAYBE IF
WE START OUT
AS FRIENDS..



MY GRAND-
DAD SAID GOOD
COULD YOU
COME OVER
HELP?

It can't
be true,
something
like this
happening
to me.

THEN SHALL
WE EXCHANGE
PHONE
NUMBERS?

Maybe
there
really is...

Nod
Nod



SINK

...a guy who
doesn't think
only about
a person's
appearance.

WHUMP
THUD
FLOMP



HYAHHAHA
BEST OF BOTH

YEAHH
IT'S MY
WIN!

THIS IS
THE FIRST
TIME I'VE SEEN
SOMEBODY
ACTUALLY
FALL INTO
A HOLE!



Eh?



WHAT
DID YOU
SPECIFICALLY
THINK?

THERE'S
NO WAY
IKEDA-SAN
WOULD
FALL IN
LOVE WITH
YOU!

A-
HA-
HA-
HA-
HA!



AS
PROMISED,
COUGH IT UP
BUT!

I GOT THE
TOADSTOOL
TO FALL INTO
THE HOLE SO
I GOT THE
TESTYAKI
BURGER
REALLY!

OH
HUMAN



I should
have
known.

Of
course.

Ahh...



I, of all
people
should
have
known.

GYA
HA
HA

NAHH, SHE
SHOULDN'T
HAVE SEEN
SO DARK

I'm so
stupid.

MAN, THAT
WAS ACTUALLY
KINDA NAHHH.



Let's hope nobody will notice the way you look like a deer.

"Kneeshits-
don't"

"Ahh,
I touched
the poison
antidote!"

Just like
my brother,
oil guys are
hateful.

THIS HOLE
IS REALLY
DEEP...

I get it
already.

That's
just like
you guys!

MY
GLASSES
BROKE!
TOO!

I know...



There's no
way anybody
could come to
love someone
as ugly
as me.



IT'S
NOT
FAIR!

IT'S
NOT
FAIR!

SO
UNFAIR!

it's not
like i'm
grateful
for this
ugly face!

BA

Why?!



M

BAM

WHY
IS IT
ALWAYS
ME?!

WHAT
DID I
DO TO
DESERVE
THIS?!

BAM

I DIDN'T
ASK TO
BE UGLY!

BAM



'UGLY' IS
A POOR
EXCUSE.



RAATHER THAN
COMPLAINING,
YOU SHOULD
TRY HARDER
AT MAKING
YOURSELF
BEAUTIFUL.

IF YOU'RE
SUFFERING, YOU
SHOULD QUIT
BEING THE GIRL
ALL THE GUYS
MESS AROUND
WITH AND BECOME
THE GIRL THEY
ALL YEARN FOR.



WELL...

CAN DO
AS YOU
PLEASE
BUT...

...NGE.



I...

I WANT TO
CHANGE!



OH...

.....



it was really
dark in the
hole...

*... and I could see
my whole life in
perspective .*



WHAT
HAPPENED?
MAISU-CHAN,
YOU'RE ALL
DIRTY!



EH?

EH?

if I think
about it,

**FOR THE
FIRST TIME
IN MY LIFE,
I HAVE A
REQUEST!**

She wasn't
necessarily
beautiful from
the start.

Cinderella had
a beautiful dress
and wore makeup
as well.





*The days of
you tormenting
me are over.*

*That's right,
just look at
me now.*



THAT'S THE
GIRL YOU
GUYS PUSHED
INTO THAT
HOLE

WHO'S THAT
GIRL? WAS
THERE A GIRL
LIKE THAT?

EH?!

From this
day forward,
Kinoshita
Mairu has
been reborn.



**And it's
time she
had some
fun of her
own.**





HARUJIME PRESENT

Maimonovich

Scanner: Hime

Translator: Moe & A

Editor: Hime

Quality-check: Hime

POST-APPROVALS

EDITED BY: Moe & A





Hānukime Scène Is Recruiting!

Tired of hearing about this yet? Come!
We're desperately in need of another Japanese - English
translator though our poor TL is very overworked, please help
her out! Please ask your translator friends or if you yourself
can translate, please apply!

Find more information at our website
<http://hime.wordpress.com>

or visit us at the forum
http://id3.invisionfree.com/Hānukime_Scène/index.php

Thanks for reading our release of Hānukime!

-Hānukime Staff



But from
now on...

The me up
till now...



...people called
the poison
mushroom.



And
3. Talking
about me
amongst
themselves.

2. Clearing
the path for
me to walk.

Oh, my dear
friend, I'm
so sorry!

Men
will be:
1. Stealing
glances
at me.







THANK YOU
SOOO MUCH FOR
DROPPING ME
INTO THAT HOLE
IN FRONT OF
EVERYONE!

BOWS



BUT IT
DEFINITELY
OPENED MY
EYES!

I WON'T SAY
WHAT YOU
DID TO ME
DIDN'T HURT,
IKEGA-SAN,

.....EHP?



AND I HAVE
YOU TO THANK
FOR THAT!

AND NOW I'VE
BECOME THE KIND
OF GIRL PEOPLE
WILL NOTICE
AND THINK IS
BEAUTIFUL!





UNWANT! THAT'S REALLY NOT NECESSARY!

I SHOULD JUST DIE!

SHOULD I JUST
SURRENDER
AND RESIGN
MYSELF FOR I
JUST DO TO MY
LIFE HERE!!

it was
just
what!



Y
YEAH.

PLEASE?



THERE SHOULD
BE A DEED IN THE
INFIRMARY SO
WE MUST CURE IT
IMMEDIATELY!

PLEASE DO
UNLESS
ONLY THERE!

EHP!



HAII...

AH,
THANKS.

...YOU AND
I DIDN'T
REALLY GET
OFF TO A
GOOD START
BUT —

...YOU REALLY
CAN WORK
YOUR WAY UP
IN LIFE IF YOU
TRY HARD.

I FEEL KINDA
STUPID FOR
SAYING
YOU WERE
OUT OF MY
LEAGUE...

YOU
KNOW...



EH?!

I'M GOING
TO DRY THEM
SO HAND 'EM
OVER

ERH...
OK.

PLEASE
TAKE OFF
YOUR PANTS
AS WELL.



YOU REALLY
DID POLISH UP
WELL. I GUESS I
REALLY DID HELP
YOU OUT, HUMP?

A
T
A

ABOUT WHAT
HAPPENED...

Locking

SLAM





FU...
FU HA
HA HA...

LAUGHING!!

NO I
WAS JUST
LAUGHING.



*Evil
meets
justice!*

*Serves
you
right!*

FU
HA
HA
HA
HA
HA—!



Run properly!

You'll get a red mark!

Toodstool!
You can do anything!

I did it—!

...but,

...what
the heck
is this?!

*How dare it
call itself super
resistant make-up!
I just have to wash it
off and re-apply...*

*All around
my eyes have
become
black!*
*Why?
Is my sweat
dropping it
down my face?*

HEARTBROOD I
CAN'T BELIEVE
TO

Splash
Splash

o o
o o
o o

Down my
cheeks

...What
now?



i'm back
where i
started.



EH?

EVEN WORSE
THAN THE
POISON
MUSHROOM.

IT'S THE
POISON
MONSTER.



WAIT, HOW BAD'S
WORSTING
RIGHT
NOW.

I KNOW,
I'LL CALL
FARMER-
DADA!

NO MATTER HOW
BADLY THING I
THINK MY FACE
THE BIRD-OF-
WORTH COME
ONLY.

UWA.

*What
should
I do.*



I'LL DO
ANYTHING!!
OH, EXCEPT
ALL I'M GOOD
AT IS MAKING
BEUTOS!*

PLEASE LEAD
THIS POISON
MUSHROOM
TOOK DIVINE
POWER!

PLEASE HELP ME
KAMIS-SAMA-I
KAMADO TESTUO-
SAMA! MR. SOCIAL
ELITE!

HOW
WEIRD.

*Make
poison!*

—Would you like to fry?



With a bento you can get a beautiful guy to do anything.

DO YOU HAVE ANY MAKE-UP ON YOU?



OH! SHE'S MY CHILDHOOD FRIEND!

FURARI-CHAN!

I GOT A MAKE-UP POUCH FROM FURARI-CHAN!

YES SIR!

HAI.



BASICALLY, IF
YOUR MAKE-UP
RUND-THE-ROUNDS
NOTHING YOU
CAN ADD ON TO
RECTIFY IT.



EVEN IF YOU
USE WATER
AND SOAP
IT'LL JUST
MAKE IT
WORSE.

WHEN YOU
GO HOME YOU
SHOULD GO
BUY SOME
CLEANSING
WIPES.



THIS

...SHOULD
DO IT.

U

Wa.



*I would often
hear people say
that my brother
was in a whole
different class
of human...*



*For this
guy's in
another
dimension*

*So
cool*

*He's like
a super
celebrity!*

Th-

*This guy
looks even
cooler up
close!*



Heavens -!

It's back
the way
it was...

Wow...

THANK
YOU VERY
MUCH.

MAI—
ALL DONE.

*Multi-
talented.*

NEE,

*This
good-looking
person is
amazing.*

THEN IN THE
MORNING,
PURPAD-CHAN
PUT MY MAKE-UP
ON AND I CAME
TO SCHOOL.

SHE TOOK
ME TO A 24 HOUR
BEAUTY PARLOUR
WHERE I GOT
MY HAIR CUT AND
COLOURED AND
HAD EXTENSIONS
PUT IN.

LAST NIGHT
I WENT TO
PURPAD-CHAN'S
HOUSE.

I wonder
if I can get
used to
this?

UWA— YOU
REALLY WENT
FOR IT, HUFF.

DESPITE
BEING USED
AT MAKE-UP
WON'D YOU
GET YOURSELF
LOOKING LIKE
THIS?





in all
honesty...

I was only
thinking
about
revenge.

THINGS I WANT
TO DO NOW THAT
I'VE CHANGED...



So, I hadn't
really thought
about anything
else...

...that I wanted
to get back at
people like Ikeda
who have looked
down on me all
this time...

I was just
thinking...



...AH.



I had no
special
plans...

HE'S
REALLY
TALL

I guess what
he was really
asking was
whether or not I
plan to maintain
this image from
now on...?



Koshirugi
Minamichan is
Fusenichan's
younger
brother.



We got along
really well when
we were in
middle school
but...



MIRAI-CHAN!



Once we
became
high school
students, it
was like a
down hill
slope.



HOW
LAME.

...WHAT'S THIS
SUPPOSED
TO BE, YOUR
HIGH SCHOOL
RESULT?





*...Eh?
What's he
talking
about..?*

SLAM

MAN, THERE
SURE ARE SOME
ANNOYINGLY
CURIOUS GUYS
OUT THERE!







HARUJIME PRESENT

Maimonovich

Scanner: Hime

Translator: Moe & A

Editor: Hime

Quality-check: Hime

POST-APPROVALS

EDITED BY: Moe & A

MAIRUNOVICH





MAIRUNOVICH

マールノヴィチ

100% Original Animation
© Zakun Studio 2011 All rights reserved.



3



You have
received a
message; this
calls for high
spirits Mairu!



Thanks for reading, H2irunovide!

If you have enjoyed the series so far, please support the Author by
buying the mang.2 when it becomes available in your country

For now, this mang.2 was brought to you by
the staff of H2irunovide

Come visit us at our website

<http://h2irunovide.net>

or chat with us at our forum

<http://h2irunovide.net/forum>



*My classmate
Yamakawa
wanted to
know your phone
number, so I gave
it to him.*

A gentle-
man...

...has
requested
my phone
number...

*Should I cry
Eureka?*



The brand new Mairu will not be deceived!

I cannot allow the same thing to happen to me again!

I cannot allow the same thing to happen to me again!

Our KamaSutra person or whatever his name is, is probably just another idiot!

He is most definitely a standy for who likes to push only people into holes!

*He is most
definitely a
study for who
likes to put
up people with
books!*

*Am I stupid
or what? Ok,
I need to cool
down!*

[illegible][illegible]

→ **Easy**

Beep

Defence

.....
hang on.....isn't
that a little much?...

Clipboard →









Warma-
kama
juna!

just like
your name
suggests,[®]
you must
really be a
pure-hearted
person!

Please
tell me
Kinoshiwa-
san's phone
number!



*I should hurry
and write a
reply!*

11/11

THIS IS KINGSHITA
FACIAL, THANK YOU
VERY MUCH FOR
BRINGING A MESSAGE
TO SOMEONE LIKE ME.

560









Chapter 3
Mitsuo's
recognition

*"You've
become really
cute!"*

Number 3



*"I saw
Kinochita-san
in school today.
You looked great
I was really
surprised."*



*"I decided
I had to
confess!"*

*"You stole
my heart with
your incredible
beauty."*

Number 4





*Receiving such
sweet words
from a guy...*

*...I had no
idea it felt
this good!!*

BA

I'M
ENTERING
WITHOUT
KNOCKING...

...BECAUSE
I'M SO
GREAT!

M

OI!
MAIRU,
YOU IN
HERE?!





Now
that I
think
about
it,

maybe
I could
even get
married
now.



Since
yesterday
we've been
messaging
each other
a lot.

Guys
really can
be nice.

Ufu
Fu...



Abbihi
this is so
fun!

I really
wanna tell
someone!

*I still have
absolutely no
friends.....!!*

*.....I totally
forgot.*

Person A → before me
Person B → after me



*Back when I
was poison
mushroom, even
if someone
spoke to me I
could tell they
hated me, so I
always avoided
everybody!*





AH.

Eyo And
Tanyou



So
cool!



IT'S
BENTOU
GIRL...

*It's the most
honourable
Sensai Kumada
Tanyou!!*



NOT AT
ALL.



BENTOU...?

A-ARE
YOU
HUNGRY
AGAIN?





...DID YOU
NOT HAVE
BREAKFAST
YET, MUM?
[200]

—



BREAK-
FAST...

I HAVEN'T
EATEN ANYTHING
SINCE YOU GAVE
ME THAT SANDWICH
YESTERDAY



WELL AT
BREAK TIME,
WHENEVER I
FELT REALLY
LONELY, THIS
PLACE WOULD
BE MY SHED-TOO

...WHY DO
YOU CALL
THIS PLACE
A SHED-TOO?

I really like this place



...FACIAL ARE
BUT WHOSE
DID THAT
COME FROM?

THAT'S...

Pyon~



WELL...

...ANYWAY
PLEASE GO
AHEAD AND
EAT THIS.



EHP
WHY?

DOESN'T
YOUR MUM
MAKE YOU
ANYTHING?





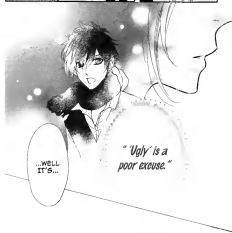
...WELL
IF YOU PUT
IT LIKE THAT,
THEN I GUESS
IT WOULD BE
OK...

BUT WHY
NOT?



I HAVE ABSOLUTELY
NO FRIENDS IN
SCHOOL... THERE
ISN'T ANYBODY TO
TALK TO ABOUT THIS
KIND OF THING...

He
he
he

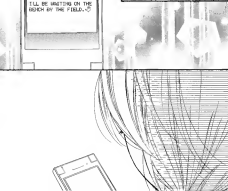


...WELL
IT'S...

"'Ugly' is a
poor excuse."









I JUST GOT A
BOYFRIEND!



HWO?

JUST NOW...
A MIRACLE
OCCURRED...



AND
HE'S BEEN
CONTACTING
ME SINCE
THEN!

A CHILDHOOD
FRIEND OF
MINE SAID HE
WAS PROPOSING

HE'S THE
GUY WHO'S
BEEN ASKING
ME SINCE
YESTERDAY!



PAUSE ON A
MINUTE, DO
YOU MEAN TO
SAY YOU'VE
NEVER EVEN
MET THIS
GUY?

YUP! BUT, NOW
KNOW, I ALREADY
FEEL LIKE WE
KNOW EACH
OTHER...

AND
HE SAID
THAT I
STOLE HIS
HEART!



.....

WHO?

AS I
SAID
BEFORE
WHO?

YUUKAKURA
JUN-KUN!



This is the
first time
in my life I've
ever been
confessed to!

.....OI.



Being told
"I like you"...



He said
that he
likes me.

just
me.



just me
out of all
the other
girls.







*There appears to
be a considerable
difference.....
...between the guy
in my imagination
and the real
thing.....*





*This guy...
what's with
that grin of
super success?*

*But seriously,
his face and
his hair are on
two different
levels!*



*The important
thing is what's
inside!*

Even so - if

*I let all people think
understand that
there's more to a
person than their
appearance!*



*YOU'RE NOT
JUST A BOY,
ARE YOU?
YOU'RE A
MAN!
YOU'RE A
MAN!*

*THANK YOU VERY
MUCH! I'M
HAPPY TO
HEAR THAT!
I'M A BOY,
NOT A MAN!
I'M A BOY,
NOT A MAN!*



*Well, beautiful
guys are hard
to find I guess..*

*The only guys I've
had around me
are people like
Tsun-kan and
Oki-chan, so I let
my mind wander
a bit too far..*

*And that
means a
man-oh-man!*



DO-NG



*Going out
with this guy
wouldn't be
fun at all*

But...

*I should consider
that another chance
like this may never
present itself to me.*

*...going out with
Yamakawa-kun
is a bit...*

*...the messages
he sent me
were so nice.
But in person
Yamakawa-kun
is totally
different!*







SO I THOUGHT...
THAT YOU WOULD
ACCEPT SOME-
ONE LIKE ME...

.....BECAUSE
YOU USED TO
BE UGLY.

As I thought...
we really do
suit each
other.

*"I should consider
that another chance
like this may never
present itself to me..."*



*If they will take
me... anybody's
fine*



STORM



*That's not
love at all.*



*No,
that's...*

*That's
not...*









HARUJIME PRESENT

Maimunovich

Scanner: Mine

Translator: Maimon

Editor: Aoi

Quality-check: Mine

www.girlsworld.com

http://manga.net





Morning

Makeup

MILK

MILK

Love

4





HardTime Scans Is Recruiting!

Tired of hearing, this yet? Gomen~
We're in need of Japanese-English translators. Please ask your translator
friends, or if you yourself can translate, please apply!
We've got [insert what you desire here :D]!

Find more information at our website!
<http://hime.net>

or visit us at the forum!
<http://hime.net/forum>

Thanks for reading this release of Mafumovich!
-HardTime Scans



SO YOUR FIRST BOYFRIEND
LASTED 1 MINUTE AND 25 SECONDS.
THAT'LL GO ON YOUR PERMANENT
RECORD. THERE WEATHERS ARE GOOD. THIS IS
WHAT YOU GET FOR BEING AN
IDIOT AND GETTING SO HAPPY
OVER A STRANGER'S CONFESSION.

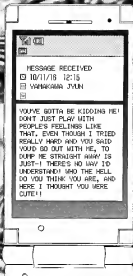
THE NEXT EVOLUTION ARE GOOD TOO. **WHAT A
STUPID GIRL.** THE TASTE OF THE FOOD WAS
SO GOOD



Yes, he is
absolutely
right...

OH, A
MESSAGE FROM
YAMAKANA-KUN

Bu
Bu
Bu





*TVB Music: See anime used it for you from setting





DO YOU
HAVE A
MINUTE?

I HAVE
SOMETHING
TO SAY TO
KUMAGORI-KUN,



OH YES, OF
COURSE YOU
WOULDN'T
KNOW THAT!

Idiot! You do
know you're
speaking to a
BOY, Mairi!!



ERM...



YOU'RE
SUPPOSED TO
DISAPPEAR.

And her
mascara
is done
really
well...

AMAZING-



S... so
cute!!

She looks
just like an
idol!!



...that.

~~~~~



AH, YES!  
P-P-PLEASE  
GO RIGHT  
AHEAD!



*Just as I  
thought!*

PLEASE  
GO OUT  
WITH ME!!

I'VE  
ALWAYS  
LIKED  
KIMADA-  
KUN!

Continued



Could  
it be...

that...



ERM...



He didn't even have to think about it...

As expected of the great Teragami-sensei.



SORRY,

BUT THAT'S IMPOSSIBLE

*Instant response!*

Just what—...





What  
is love  
anyway?







HEY, SO  
THERE'S A  
**GOUKON**  
THIS  
SATURDAY.

How does  
everybody  
fall in love...?



節水

WE'RE  
SUPPOSED  
TO INVITE  
PEOPLE?

YEAH, YEAH,  
BUT MAYUKA  
SAID SHE'S  
NOT COMING.

YEAH,  
SHE'S GOT A  
PART-TIME  
JOB NOW.

EH—

OH—...





I'D REALLY  
LIKE TO  
GO...

I-

I-

I COULD  
COME...

CREAK...



Cute!

Just like  
an idol!

All cute people = idols

I'M MATSUMARU  
AYANO FROM  
B-CLASS.

IT'S  
KINOSHITA-  
SAN FROM  
F-CLASS  
RIGHT?

EH...  
WHO...



*Finally, it's my  
GOUKON DEBUT!  
I hope I find  
somebody to fall  
in love with!*



IT'S FINE,  
IT'S FINE~

SORRY FOR  
MAKING YOU  
COME ALL THE  
WAY HERE,

ACTUALLY, I WON  
A CHRISTMAS  
SHOP IN MY  
LUNCH HOUR, SO  
JUST LEAVE IT  
TO ME!

I REALLY  
NEEDED  
SOME ADVICE  
ON WHAT TO  
WEAR TO THE  
@@@CON

FUFUFU

...SO NOW  
IT'S MY  
TURN, NE.



BY? THE LOCAL  
SUPERMARKET,  
OF COURSE.

...MAIEU-CHAN,  
I HAVE TO ASK  
THIS. WHERE DO  
YOU BUY YOUR  
CLOTHES?



THEN... HOW  
ABOUT THIS  
ONE?

EH...  
WELL...



JYA, THIS  
ONE THEN?

THAT'S...



**NEVER  
AGAIN—!**

**EH???**

**HURRAY FOR  
FASHION!  
♥  
HURRAY FOR  
GIRLS!  
♥**

**SO  
CUTE!!  
SO  
CUTE!!  
SO  
CUTE!!**

**WHAT...  
SORT...**

**MATRU-CHAN,  
WHAT SORT  
OF CLOTHES  
DO YOU  
WANT?**

**OH, LET'S  
SEE...**



LET'S KEEP LOOKING



Colour...





*And in truth  
I've never worn  
pink before...*



WELL  
THAT WAS  
UNEXPECTED

TO THINK  
MADDU'S  
FAVOURITE  
COLOUR IS  
PINK...



AS I THOUGHT  
IT IS NOT A GOOD  
THING, THE COLOR  
OF A MASON.  
MOST DEFINITELY  
DOES NOT SUIT  
SOMEBODY LIKE  
ME!

LET'S  
WORK HARD  
AND FIND A  
COLOR MORE  
SUITABLE FOR  
A PERSON  
LIKE YOU!

I SURE IT'LL  
TAKE A WHILE  
LONGER FOR  
COMPARISON  
TO CATCH UP  
WITH YOUR NEW  
IMAGE!



*Well,  
that's because it's  
definitely a colour  
that doesn't suit  
me.*



I JUST  
THOUGHT OF  
SOMETHING  
GOOD!  
★

?

Pi  
po  
pa

po

BUT I THINK  
IT LOOKS  
GOOD, THAT  
DRESS!

IT SHOULD  
BE POPULAR  
WITH THE  
GUYS TOO.



WHAT THE  
HECK IS  
THIS?!

HEY...

IN THE EYES  
OF A MALE,  
HOW IS IT?

WHAT DO  
YOU THINK  
OF THIS  
DRESS?

YOU SAID IT  
WAS COOL  
NOT PREPARED  
OUT ON CLUB  
ACTIVITIES!

IT'S OK RIGHT?  
IT'S FOR KAWAII  
MAIRU-CHAN'S  
SANG AFTER ALL.

NO MATTER  
HOW MUCH TIME  
PASSES I CAN'T  
SEEM TO GET RID  
OF MY KAWAII  
FEELING, YOU  
FEEL LIKE MY  
ONLY FAMILY."

SHUT  
UP! SHUT  
CLINGING TO  
ME, WOULD  
YA?

I-I'M  
SORRY  
MAIRU-  
CHAN!

.....IT'S  
OKAY, I  
GUESS.

Maieru's  
face.



SORRY!

IT'S JUST I'M  
GOING TO A  
GOURN ON  
SATURDAY AND  
I'M REALLY  
USELESS WHEN  
IT COMES TO  
FASHION.



I DON'T  
BELIEVE IT.  
THIS IS WHAT  
ONE MEANT BY  
'URGENT'  
BUSINESS?

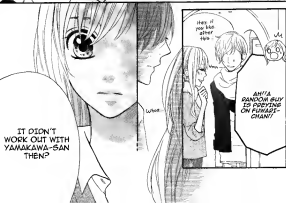


OKAY! WE  
GOTTA FIND  
SOME SHOES  
AND A BAG  
AND A COAT TO  
GO WITH IT-



.....OH.

.....



IT DIDN'T  
WORK OUT WITH  
YAMAKAWA-SAN  
THEN?



Here, if  
you like  
after this...

WHY  
AFTER  
RANDOM GUY  
IS POSEING  
ON FURRY-  
CHART?



...WELL,

I DON'T REALLY  
UNDERSTAND  
AT ALL BUT,

THIS TIME  
IT'S A  
GOUKON?

AH...

Even if  
you said  
that...

IS LOVE  
REALLY SUCH  
AN IMPORTANT  
THING?



...I DON'T  
KNOW.





SO I INTEND  
TO FIND OUT.

*What is it like  
to be in love?*

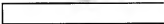
*What kind of  
feelings does it  
awaken?*



*Will I  
cry?*



*Will I  
smile?*





...I might  
meet my  
fated person.

201

Behind  
this door...

the most  
superior  
way in which  
boy meets  
girl...

...it's  
name  
Kou.



Ahead of  
me lies an  
unknown  
world,



**Goukon.**





# My Star

BY ANNE HOWE

TRANSLATED BY ANNE

EDITOR: ANNE

QUALITY CHECKER: ANNE

From "I want to have Target, it's a beautiful and happy day with you  
and you."



...

.....

Haruhime needs J-E translators!  
To apply, please send an e-mail to us at [haruhime@live.ca](mailto:haruhime@live.ca) or  
PM Hime of the Forum (<http://hime.net/forum>).







We hope you're about to enjoy this chapter of *Mairunovich!*

Once you're done reading, why not come and check out our website or forum and give your own *Jikoshoukai*\*?! And while you're at it, you can check out our recruitment sections! (Ahahaha... not-so-hidden advertisement)

HaruHime Scans is currently recruiting for **ALL POSITIONS!**

Check out the recruitment pages at our website:  
<http://haruhime.net>

or forum:  
<http://haruhime.net/forum>



*That guy's head,  
the shape is really  
weird. It kinda  
bothers me...*

THANK  
YOU VERY  
MUCH.

KINOSHITA-SAN,  
YOU ORDERED  
LEMON TEA  
RIGHT?

HMM, WELL  
FOR GIRLS  
IT SHOULD  
BE 'AIKO' OR  
'PERFUME.'  
THEY ALWAYS  
CHOOSE  
THOSE.

NISHINO  
KANA OR  
MIKI ARE  
POPULAR  
TOO.

KINOSHITA-  
SAN, HOW  
'BOUT YOU TRY  
'KINOSHITA-  
KARI'?

I LIKE  
YUI BY  
THE WAY.

OH YES,  
KINOSHITA-SAN  
PICK A SONG!

.....  
.....  
SONG...

ERN...  
WHAT KIND  
OF SONG  
EXACTLY?





CAN I GO  
TO THE  
TOILET,  
PLEASEP

.....  
.....  
TOI...



WHICH  
ONE DID  
YOU WANT?

...SO,



EXACTLY  
WHAT IS  
'IKIMONOGA-  
KARI'....?





I SHOULD  
ESCAPE  
BEFORE I  
MAKE A  
FOOL OF  
MYSELF!!

I HAVE NO  
IDEA WHAT  
THEY'RE  
SAYING!!

THE ONLY  
FANTS OF  
SONGS I KNOW  
ARE THE  
CROWDS!!

NOW THAT  
I THINK ABOUT  
IT, TODAY IS MY  
FIRST TIME AT  
KARAOKE!!  
THERE'S NO WAY  
I CAN SING IN  
FRONT OF  
PEOPLE!!



Mairo-chan,  
you look just  
like a Princess

Kawaii —!



Fuwari-chan  
worked hard  
at doing my  
make-up...

...taking up  
all her time  
before work.



*Who cares if  
you don't know  
any hit songs.*

*don't  
back out,  
Mairu!*



OK,  
GOTCHA.



...ERM.

20...  
20...

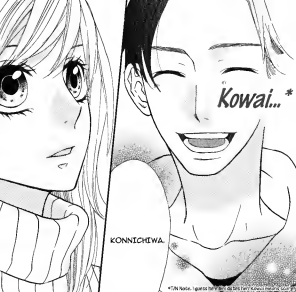
WHICH  
ROOM WAS  
IT AGAIN?



*That's  
right,  
206...*

ROOM  
206P





\*TAN Kowai... I guess not... I don't do this... I don't know... I don't know...



GREAT,  
LET'S GO  
IN.

YOU ONE  
OF THE  
AITANI  
GIRLS?

...HAI.



*Just now...  
did he laugh?  
This person...*

'PFT'?

SOMEONE  
LIKE KITADOU  
IS MY TYPE,  
I GUESS

SOMEONE  
OUTTUP!

AWHH...  
THIS IS MY  
SONG-



I'M  
SORRY...

KINOSHITA-SAN,  
YOU SURE ARE  
DIFFERENT



NO, IT'S A COMPLIMENT

AH, YEAH!  
THIS IS MY  
FIRST TIME

I GET THE  
FEELING YOU  
DON'T DO  
SOUNCONS  
THAT MUCH  
EITHER.

WELL-  
SERIOUSLY?

WELL, I  
SAY THAT  
BUT THEN  
IS ONLY  
MY THIRD  
TIME



NECHU-  
SHOU?

ONE  
MORE  
TIME.



SO, UM,  
DID YOU  
KNOW  
THIS?

AT A SOUNCON,  
EVERYBODY  
TAKES TURNS  
ON SAYING  
"NECHU-SHOU!"

SO ON,  
GIVE IT A  
TRY.

right before the word starts. "Nechu-shou" is Japanese for "fucking in the ass" you know...



EH?  
WHAT?



NE-  
CHU-  
SHOU?







YOU CAN  
CALL ME  
AYANO.

MATSUMA-  
DU-SAN



MAIDU-  
CHAN.

♪



O-OF  
COURSE!

MAIDU IS  
A REALLY  
CUTE NAME.

CAN I CALL  
YOU MAIDU-  
CHAN?



MAIDU-KUN  
IS NOT  
ALLOWED-

AW, I  
WANT TO  
TRY THAT  
TOO-

EHI?



HAW...

HI, TODAY  
A FRIEND  
OF MINE  
HELPED ME.

I'M STILL  
GETTING THE  
HANG OF IT. I  
CAN'T SEEM TO  
GET IT RIGHT BY  
MYSELF JUST  
YET.

YOU'RE  
REALLY  
GOOD  
AT IT.

MAIDU-CHAN,  
YOUR MAKE-UP  
LOOKS GREAT  
TODAY.

YOU  
LOOK SO  
CUTE.



GRAB



I ONLY  
JUST  
WENT....

AMMM, I NEED  
TO GO TO  
THE TOILET!

LET'S GO  
TOGETHER,  
MADDU-CHAN.

AH,  
OK.



YOU'RE  
A GOOD  
FRIEND.

FU  
FU  
FU,



...the  
unknown  
world  
known as  
Goukon.

The...

*oh Goukon,  
you are so  
amazing!!*

Finding a  
guy I just  
might fall in  
love with,

and making  
friends at  
the same  
time,






I...  
SEE...



THAT TERASAKI  
GUY WITH HIS  
RANDOMLY  
SHAPED FACE  
IS OUT OF THE  
QUESTION,

AKIYAMA-KUN  
ISN'T BAD BUT  
THERE'S JUST  
SOMETHING  
ABOUT GUYS WHO  
WEAR V-NECKS,

THAT  
NECKLACE  
OF HIS IS  
OFF-PUTTING  
TOO



SO I GUESS I  
SHOULD MAKE  
IT NARU-KUN  
THIS TIME.



What  
does she  
mean by  
that?

Huh...



AH!!

Water  
running



Water  
running

OH NO! I  
DROPPED  
MY RING!!

WHERE-

EH?!

WAI...!!  
WHAT  
ARE YOU  
DOING!?

BY...

STOP  
IT...!!

WH-

MAIRU,  
YOUR  
MAKEUP'S  
RUN.

AAAAH,

YOU-  
WHAT  
DID  
YOU  
DO?!



**GUESS  
YOU CAN'T  
GO BACK  
WITH YOUR  
FACE LIKE  
THAT.**





I'LL  
TELL YOU  
THIS,



YOU DIDN'T  
SAY IT, BUT  
AREN'T YOU  
ACTUALLY REALLY  
INTERESTED IN  
NAGU-KUN?

...WHY...

...DID  
YOU  
DO....



IT ANNOYS ME  
WHEN OTHER  
GIRLS TRY TO  
STEAL MY  
POPULARITY.



she won't  
pick up.

Fuwari-chan's  
still at work,

THE  
NUMBER  
YOU HAVE  
DIALED  
IS NOT  
AVAILABLE

PLEASE  
LEAVE A  
MESSAGE  
AFTER THE  
BEEP

My make-up  
remover and  
make-up  
pouch are still  
in my bag.

but I couldn't  
do it myself  
anyway.

IF IT WAS ME,  
I'D BE SUPER  
EMBARRASSED  
IF A GUY WENT  
TO CHECK ON  
ME IN THE  
TOILETS.



I think  
I can hear  
footsteps.

JUST STAY  
HERE.

OKAY?



Heavy  
breathing  
too...

*...but it hasn't  
even been 10  
minutes since  
I called...*

Haa

Haa



*But Haroline  
Scans is recruiting  
experienced editors  
and cleaners!*



Haroline Scans is recruiting!  
We're need of skilled editors and cleaners who can  
earn up to \$5K.  
We're sorry, we have screen names too.

**Reply:** please email and complete the editors or  
cleaners first (link in  
forum/forums.html)

27

Did I  
remove  
too  
much?

WHICH  
CLEANER  
REMOVED  
ALL YOUR  
CLOTHING?P





STUPID  
GIRL.

*...my  
Kami-sama.*





# My Star

By Anne Hill  
Illustrated by Mazza  
Edited by Ann  
Cover by Christine

How many stars have you seen?  
How many stars have you seen?





God,

Buddha,

Tenryuu-  
sama.

I GET IT,  
I GET IT  
ALREADY!

SOOOO

I-  
I'M...

5

Lately, I've been wanting a dog so badly. I only have a cat right now. I want a dog that is big, has short fur, calm, and sleeps a lot. Which would that be... Something like a Dalmatian would be great! They're so cute, I can't believe I can't get one right now because I'm living in an apartment, maybe I'll end up getting one anyway. It's ecology! Ecology I say! It won't hurt! If I had a dog, I would go on walks a lot... I think. Whenever I walk I'm always thinking about things like "This park would be great for dogs." It might be nice to see the city from a different view. I'm down to my last third of the space on this page talking about this and that. I have lots of fun drawing Mairunouchi. I will be super happy if you like it too.

I'll see you again in the 2nd volume. ☆☆



Sasa Zakuri ☆





...BUT,

I DON'T HAVE  
MY MAKE UP  
BAG ..



...THAT  
AMAZON  
WOMAN,

WRECKING  
PEOPLE'S  
HARD WORK.



RUSTLE

RUSTLE



SHE WON'T  
GET AWAY  
WITH THIS.



I'LL MAKE  
YOU MORE  
BEAUTIFUL  
THAN BEFORE.

MY PRIDE  
IS ON THE  
LINE.

SO...



Whi  
sh

!!





MAIRU-CHAN  
SURE IS  
LATE—

~~~~~



*What in the
world is this
person...?*



Before,

since this
was my first
goukon, I told
myself I was
going to make
it a great one.



IT KINDA
SEEMS LIKE
SHE WON'T
COME BACK.



I thought I
could make some
friends, but once
I opened the door,
everything
changed.

A few
moments
before,



*That was
not a place for
close friends.*







Goukon.

Also
known
as a...

Battle
field.





*"Mairo-chan,
at a gookon, the
key to certain
victory is..."*

*"...body
contact!!"*



*"What's
'Gookon'?"*

*"What should
I do at a time
like this?!"*

*Uuumm!!
Uuumm!!*



*"Boys are living
beings who are
weak to body
contact."*

*"In this world
there are no boys
who don't like
to be touched by
a girl."*



"Huh..."



*So I just
have to
touch his
hand...*

...I see.



*"If there's a
boy that you're
interested in,
you just have
to touch his
hand"*

*"Touching
his hand is a
very effective
method."*

*"The sensations from
the hands are the
second fastest thing
to reach his brain,
because it is sensitive
and many nerves are
concentrated there."*



HOW AM I
SUPPOSED
TO DO
THAT?

HOOO
OOOO
OWW...



How
should I
go about
falling?!

Should I
pretend to
trip and grab
his hand?

Wouldn't I
be considered
a pervert?

Eh?

Even though
there's no
reason for
it, do I just
suddenly
grab his
hand?

I don't
know...

No, no,
no, no,
I can't
do this.





*This is... the
skill of an
experienced
master.*



*W-what...
in the
world has
happened...*



YOU SAID
"MAMA." SO
CUTE~

IS THAT
A GOOD
THING?

Kyōka



A
HA
HA
HA

MAMA'S GONNA
GIVE ME A
WEIRD LOOK
WHEN I GET
HOME.

*I couldn't
even speak
one word to
him earlier.*

*...Touching
his hand,
huh...*



I've lost.



There's no way I could win playing fairly.

I don't understand a boy's feelings.

and I don't have any secret techniques.

There's no way I could win...

...against that cute, frightening and clever Ayano-chan.

YOU'LL BE FINE!



**...SOMETHING
TO TELL
KUDOU
NARUTAROU-
KUN!!**

**KINO-
SHITA
MAIRU
HAS...**

**I WANT
TO TALK TO
KUDOU-KUN
MORE!**

**I SINCERELY
APOLOGIZE FOR
INTERRUPTING
EVERYONE!**



"Don't
lose."

Do your
best
Mairu.

S-SO.....

IF YOU
WOULD
LIKE...



FORGET
ABOUT THIS
GOUKON?

WOULD
YOU LIKE
TO...





stupid
Mairu.

Don't
cause any
problems.





I WONDER
IF IT WENT
WELL...



Ah!



Ha
a
a



I CAN'T
STAY IN
THE TOILET
FOREVER!!

I'M PROBABLY
GOING TO GET
POKE IN BY
RYANO-CHAN
AGAIN!!



I'm so
embarrassed,
I'm so
embarrassed,
I'm so
embarrassed.

What am
I doing...?



I just want to
disappear...



...I'D ALSO LIKE TO
TALK TO YOU MORE,
KINOSHITA-SAN.



H2ruHime Needs Staff!

We are currently recruiting
TR2ns2tors, Proofre2ders, 2nd Editors or Cle2ners.

You can 2pply by PM'ing either Hime or H2ru 2t the forum:

<http://h2ruhime.net/forum>

or dropping us 2n e-m2il 2t:

2dm1n@h2ruhime.net

Thanks for reading, 2nd we hope you enjoy th1s rele2se!

-H2ruhime Staff



WOULD
YOU LIKE
TO...

...FORGET
ABOUT THIS
GOUKON?

TO BE CONTINUED



The Star

Editor: HARRY
TRANSLATION: SOUKA
Editor: HARRY
Editor: CHEN HONG

Harry Tranter

Harry Tranter: No, but seriously, the story is getting real, I

FUWARINOVICH

I have
many
dreams.

My day
starts
with fake
breasts.

Kouzuki
Fuwari,
26 years
old.

Real
Name:
Fufuu

squirm

squirm



During the day, I work as a sales clerk.

At night, I
work at a
gay bar



To sum
it up, I'm a
transvestite.
(Work-in-
progress)



*...I can
become a
woman in
both mind
and body.*

*I forward
am working
very hard so
that...*

Current for Sewing Up for

See also: [Surround](#)

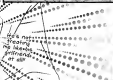
• All groups in last party consecutively visited.

B A

And while
thinking
that...

M







*...but not one
of my dreams
have been
fulfilled...*

*Like
becoming
a woman,*



**MIND
IF I SIT
HERE?**

*gaining
my parents'
approval,*



*Eh!!!
Ehhhhhh!!
Ehhhhhhhh!!*

*finding
someone I
love and who
loves me
back...*

*He's
totally
my type!*

*Just
what I was
thinking
about!
He's
totally
my
type!*

*He's pretty
hot! Doesn't he
kinda resemble
Ochaji?*



What should I do! One of my dreams might really come true !!



WHAT THE HECK WAS THAT!!

I ALMOST HAD YOU AS A CROSS-DRESSER JUST NOW!!

NOT AT ALL— PLEASE SIT!

Do you like dressing like this?



BANG

DON'T SAY STUPID THINGS!!

YOU GUYS SHUT UP!! IS THERE SOMETHING WRONG WITH CROSS-DRESSING!?

I LIVE MY LIFE PROUDLY AS A CROSS-DRESSER. DO YOU KNOW HOW HARD A LIFE IT IS!?

(angry voice)

Farewell
Odajo...

ERROR

Ahhhh...

BUT YOU
WERE PRETTY
COOL, NEE-
SAN.

WELL,
THAT'S
THAT.

...and none
have come
true yet.

I have
so many
dreams...

But...





WON'T YOU
THINK OF
APPLYING?

**HARUHIME
REALLY
NEEDS YOU,**

*...really want to
work with the
HH staff.*

YOU CAN
APPLY AT
THE FORUM,
OR SEND US
AN E-MAIL.

super@haruhime.net

**OR YOU CAN
FIND OUT MORE
BY VISITING
HARUHIME.NET.**

THEN...

HOW... DO
I APPLY?

WE NEED
JAPANESE
TO ENGLISH
TRANSLATORS,
AND EDITORS,
CLEANERS, OR
TYPESETTERS

*Like I said,
they haven't
come true
YET.*
♪

I'LL USE
AN E-CUP
TODAY.

I'll live
proudly.

(THE END)

Thanks for everyone.

Thanks everyone, readers and
staff alike, who have given this
project so much love.

margaret.shueisha.co.jp

v-Dash

Akagami

Teragami Tera

Fukunari

The Star

SENIOR MAN
TRANQUON SOUKA
EDITOR MAN
CHUNG CHENG HONG